



**DECLARATION by APPLICANT:** अप्पेलेंट द्वारा घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्रकाश पर ये सभी विवरण मेरी जनकारी के अनुसार सत्य दर्श रखते हैं। गरि यहाँ विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निम्न की जा सकती है।
- 2) मैं द्वारा ये सहायता ही "कोशिका चाहन्देशन", जो तो जा सकती है, उम्मत उपर्युक्त उपर्युक्त की पूर्ण के लिये किया जाएगा, जो इस ज्ञान में खट नहीं है।
- 3) मैं नुष्टि करता हूं कि विस सहायता ही यह ज्ञान का अधिकार या बकल विस्तार किसी जन छोटा/नियोजित/दीमुख व्यक्ति से न तो लिया है गरि न ही अधिकार में भी है।

**AGREEMENT by APPLICANT:** (अप्पेलेंट द्वारा कागज)

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्रकाश पर अप्पेलेंट द्वारा सहायता, जो आपने की जाए जानकारा, मैं (अप्पेलेंट) आपनी सहायता की नुष्टि करता हूं एवं "कोशिका चाहन्देशन और उपर्युक्त व्यक्तियों" को अधिकार करता हूं कि मेरा ज्ञान, योग्यता और ये विवरण इस प्रकाश में प्रयोग की जाएगी है, तबसे "कोशिका" एवं नामी, जन, जागरूक दृष्टि उद्देश्य में युद्धी वित्तीयिकों और उपलब्धिकार्यों के लिये किसी भी इसका पार्श्व नहीं है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस कान में सहायता हूं कि ये नाम, जन, योग्यता और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों में अधिकार है युद्धी ज्ञान: सहायता का हक्कदार नहीं जाता। इस जार्यें में "कोशिका" एवं उपर्युक्त व्यक्तियों का विसंगत अधिकार और जानकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:**

अप्पेलेंट के नामांकन के अधीन का विषय



**AGREEMENT by HOSPITAL:** (हस्पतल द्वारा कागज)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसके अधिकृत, हस्पताल की ओर से व्यक्ति/दीमुख को "कोशिका चाहन्देशन" से विविध सहायता हेतु विवरण की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) विस्तृत रूप से जान व लीकारा करते हैं।

- 1) यह कि न हो विविध और न ही अधिकार में विविध सहायता दियी गई सकारी संस्थान के द्वारा अन्य संस्थानों में भेजे जा सकते हैं, जैसे कि हमने "कोशिका चाहन्देशन" से विविध संस्थानों तक के समय में "कोशिका चाहन्देशन" द्वारा प्रदान होने की है। गरि "कोशिका चाहन्देशन" द्वारा सहायता दियी गई अधिकार/सकल हेतु युद्धी ज्ञान: सहायता का हक्कदार नहीं जाता। इस नुष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय प्रदान उपर्युक्त सकल हेतु दियी गई साकारी संस्थान के द्वारा लेगा/देगा।
- 2) "कोशिका चाहन्देशन" से स्त्री गर्भ सहायता के बावजूद विविध प्रकृति की है। योंगी पा हमस्तान द्वारा ही नहीं जाता कि किसे यह उपचार/प्रक्रिया का चुनाव देंगी एवं हस्पताल के द्वारा का विवर है और "कोशिका चाहन्देशन" द्वारा दियी गई कानों एवं जान का नहीं होता है। इसलिये हमस्तान में योंगी के इसका युद्धी और अस्त्र जापे के साथी विविधता द्वारा एवं हस्पताल की होती है और "कोशिका" की कार्य सूचिका या विवेदिती इस योग्यता में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:**

स्वीकृती के लिए संस्थानि

Mr. Lakshmi Palithi N

Manager Outreach

Institute for Diabetes & Eye Care

(A unit of Shraddha Eye Care Trust.)

# 168/1, Deekshabhoomi, Pashan, Pune - 411 007  
Registration No. 88/2018/MCA/2018  
of Authorised Signatory  
on behalf of Hospital

नाम व पर हमस्तान अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery  
अंग्रेजी की तारीख  
17/5/24

**Dr. Laxmi Dorennavar**  
MBBS MS FPRS FICO  
Consultant Phaco & Refractive

FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION

अनांत्रिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हस्पताल 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्पताल 2